**CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA GERMANIA (ITKAM) -FRANCOFORTE**

(Associazione legge 1901)

**ISTANZA DI ADESIONE**

**AVVISO PUBBLICO**

**MANIFESTAZIONE DI INTERESSE A PARTECIPARE ALLE AZIONI**

**DEL PROGETTO “TRULY CALABRIA”**

*Operazione finanziata dal Piano di Azione e Coesione (PAC) 2014/2020*

*Asse 3 "Competitività dei sistemi produttivi" (OT3)*

*Obiettivo specifico 3.4 "Incremento del livello di internazionalizzazione dei Sistemi Produttivi”*

**La presente istanza deve essere compilata in ogni sua parte e trasmessa via e-mail a:**

[igafarova@itkam.org](mailto:igafarova@itkam.org)

e per conoscenza alla Dott.ssa Paola Aloe [p.aloe@regione.calabria.it](mailto:p.aloe@regione.calabria.it)

**entro e non oltre il 12 aprile 2019**

**LA VOSTRA AZIENDA**

Ragione sociale (IN STAMPATELLO):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Settore\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

P.IVA italiana ( ): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ P.IVA tedesca ( ):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nome del Titolare:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Indirizzo:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_CAP:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Città:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Cellulare: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Sito Web:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**LA VOSTRA ATTIVITÀ**

Qualità: ( ) produttore ( ) commerciante ( ) consorzio ( ) altro\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Iscrizione alla Camera di Commercio di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_n°\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Anno di fondazione:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Fatturato:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Nr. Dipendenti\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Quantitativi annui prodotti:­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Livello di prezzo dei vostri prodotti (segmento basso-medio-alto):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Descrizione dettagliata dei prodotti aziendali che si desidera proporre sul mercato tedesco:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Eventuali certificazioni possedute:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Avete metodi di produzione tradizionali, se si quali?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Applicate tecnologie particolarmente innovative e tecnologicamente avanzate?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Eventuale presenza di un sito web in lingua inglese e/o tedesco? E di altro materiale promozionale (Broschure, Depliants..), specificare:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Eventuale presenza in azienda di personale in grado di comunicare in lingua inglese e/o tedesca:

* Si
* No
* Altre lingue straniere conosciute: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

A quale tipologia di compratori/distributori aspira la Vostra azienda in Germania?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Il Vostro prodotto è già presente in Germania? \_\_\_\_\_\_Se si, dove? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Con quali importatori siete già in contatto?:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Presenza su ulteriori mercati internazionali: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Disponibilità di un listino prezzi per il mercato tedesco o possibilità di redigerlo a stretto giro (da poter diffondere prima/durante le iniziative in programma):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Disponibilità di un servizio di logistica verso il mercato tedesco:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

C’è qualche informazione aggiuntiva che volete condividere? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Informazioni specifiche per le aziende del settore turistico**

Area territoriale di riferimento (ad es. Entroterra, Ionio, Tirreno, Montagna):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Categoria:

* Tour Operator
* Agenzia di Viaggio
* Albergo (ind. Il nr. delle stelle)
* Trasporti
* Servizi
* Resort turistici
* Agroturismo
* B&B
* Consorzio
* Azienda agricola
* Camping
* Case per ferie
* Altri esercizi:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Tipologia di offerta turistica:**

* Turismo balneare
* Turismo culturale
* Turismo enogastronomico
* Percorsi naturali
* Escursioni
* Altro:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Servizi specifici offerti al cliente:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Quota presenza di turisti stranieri nella sua struttura e/o che usufruiscono dei vostri servizi:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Presenza in azienda di personale plurilingue (se si quali lingue):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Collaborazioni già in corso con il mercato tedesco: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ulteriori specifiche della vostra azienda di particolare attrattività per il mercato tedesco:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**DICHIARA**

di aver preso visione e accettato l’avviso pubblico **“Manifestazione di interesse a partecipare alle azioni a partecipare alle azioni del progetto – Truly Calabria” e di:**

godere del pieno e libero esercizio dei propri diritti

non essere in stato di liquidazione, fallimento e concordato preventivo

non avere in corso alcuna procedura prevista dalla legge fallimentare

**CHIEDE**

1. di partecipare alle azioni del progetto “**Truly Calabria**” (**SPUNTARE IL SETTORE DI APPARTENENZA**):

* **SETTORE TURISMO**:
* ***Road Show***: Settore Turismo e Agroalimentare, si prevedono delle presentazioni congiunte di entrambi i settori in forma itinerante in Germania

Tempistiche e tappe: 20 maggio 2019 a Francoforte; 22 maggio a Colonia.

I Road Show saranno moderati da esperti che presenteranno il territorio e i prodotti, pertanto non è obbligatoria la presenza delle aziende in loco. Queste potranno però inviare, a proprie spese, materiali promozionali e prodotti per la realizzazione di degustazioni guidate.

* ***Incoming Settore Turismo***

Organizzazione di un Incoming in Calabria di due gruppi di operatori del settore turistico

Tempistiche: fine settembre 2019

Tappe: Costa Tirrenica e Costa Ionica

* **SETTORE AGRO-ALIMENTARE**:
* ***Masterclass tematiche***: si prevedono delle presentazioni congiunte di entrambi i settori in forma itinerante in Germania

Tempistiche e tappe: 20 maggio 2019 a Francoforte; 22 maggio a Colonia.

Le Masterclass saranno moderate da esperti che presenteranno il territorio e i prodotti, pertanto non è obbligatoria la presenza delle aziende in loco. Queste potranno però inviare, a proprie spese, materiali promozionali e prodotti per la realizzazione di degustazioni guidate.

* ***Incoming Settore Agroalimentare***

Organizzazione di un Incoming in Calabria di 1 gruppo di operatori del settore Agroalimentare

Tempistiche: fine settembre 2019

Tappe: da definirsi in base alle adesioni delle aziende calabresi

1. di poter beneficiare dei servizi previsti dal progetto:

Materiale grafico e brochure di presentazione delle aziende partecipanti, da utilizzare come materiale promozionale:

* Per il settore turistico ci sarà la creazione di materiale che promuova due rotte diverse (costa tirrenica e costa ionica).
* Per il settore agroalimentare un ricettario che utilizzi i prodotti delle aziende selezionate.

**SI IMPEGNA**

sin da ora, qualora l’azienda fosse selezionata a partecipare alla manifestazione:

- a farsi carico delle spese di

1. viaggio e permanenza in loco se previsti dall’azione;
2. spedizione dei prodotti; eventuale ulteriore personale assunto in loco;
3. invio materiali promozionali e prodotti per la realizzazione di degustazioni guidate;

- a presenziare, direttamente o tramite un suo delegato, se richiesto dall’azione;

- a partecipare alle eventuali attività collaterali che saranno organizzate dalla Camera di Commercio italiana per la Germania.

- compilare, previa esclusione, il company profile accessibile tramite il seguente link:

<https://goo.gl/forms/lTXrrHAmAORURKOM2>

**VISTE, inoltre, le condizioni di partecipazione:**

* Accettazione istanze

La selezione delle domande di partecipazione verrà effettuata dalla **Camera di Commercio Italiana per la Germania di Francoforte**. Le imprese partecipanti si dovranno impegnare a inviare/portare il materiale eventualmente richiesto per la valutazione da parte degli esperti della Camera di Commercio Italiana per la Germania di Francoforte e per ulteriori eventuali approfondimenti.

Verrà data priorità:

* alle aziende con materiale in lingua inglese o tedesca: sito, brochure o catalogo oppure in grado di redigerlo entro la durata del progetto;
* alle aziende con listino prezzi per il mercato estero o in grado di redigerlo prima dell’avvio del progetto;
* alle aziende con produzioni certificate (IGP, DOP, BIO, etc…);
* Alle aziende con un'offerta di prodotti e/o servizi maggiormente rispondente alle richieste del mercato tedesco e, pertanto, con più elevate opportunità di inserimento nel mercato medesimo.

**Camera di Commercio Italiana per la Germania di Francoforte** declina ogni responsabilità riguardo a persone, oggetti, materiali, e prodotti delle varie azioni.

L’impresa accetta tutte le condizioni espresse nell’avviso pubblico nonché tutte quelle che per esigenza organizzativa saranno successivamente impartite.

**PRENDE ATTO**

che i dati contenuti nella presente domanda saranno utilizzati esclusivamente per gli scopi consentiti dalla legge e saranno oggetto di trattamento svolto con o senza l’ausilio di sistemi informatici nel pieno rispetto del D. Lgs.30/6/2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali” e seguenti e degli obblighi di riservatezza. La presente istanza costituisce impegno fermo a partecipare, e il sottoscritto dichiara di firmarlo senza alcuna riserva né restrizione. In caso di contestazione, il tribunale competente sarà quello di Francoforte.

Luogo…………………….......data……………………….

Riportare a penna la dicitura «Letto e approvato» Firma e timbro dell’Azienda